

**CONTRACT DE FURNIZARE PRIVIND SERVICIUL  
ABONAMENT PENTRU SERVICIUL ARCGIS ONLINE  
Nr. 245077 din 09.12.2021**

**CAP.I. PARTILE CONTRACTANTE**

**A) MUNICIPIUL CONSTANȚA**, ca persoana juridică de drept public, legal reprezentat prin Dl. Primar VERGIL CHIȚAC, cu sediul în Constanța, bd. Tomis nr. 51, cont nr. RO07TREZ24A510103200530X, deschis la Trezoreria Constanța, în calitate de **Beneficiar**,

și

**B) S.C. ESRI ROMANIA S.R.L.**, cu sediul în București, str. Washington, nr. 25, sector 1, CUI RO11717575, înregistrată la Registrul Comerțului cu J40/3713/1999, având contul nr. RO43TREZ7005069XXX003465, deschis la Trezoreria Operativă Municipiul București, legal reprezentantă prin Director Executiv Alexandru Vasile, în calitate de **Furnizor**.

Având în vedere Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, H.G. nr. 395/2016 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare și în temeiul referatului final nr. 218519/03.11.2021 privind achiziția directă „Abonament pentru serviciul ArcGis Online”, s-a încheiat prezentul contract:

**CAP.II.OBIECTUL CONTRACTULUI**

Art.2.1. Obiectul prezentului contract îl constituie achiziționarea de către beneficiar a unui abonament anual pentru serviciul ArcGis Online în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

Art.2.2. Va fi achiziționat un abonament anual pentru un număr de 5 (cinci) utilizatori cu drept de editare cu valabilitate de un an.

**CAP.III. VALOAREA CONTRACTULUI**

Art.3.1. Prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil prestatorului de către beneficiar, în conformitate cu oferta financiară, anexă la prezentul contract, este de 14.850 lei fără TVA.

**CAP.IV. MODALITĂȚI DE PLATĂ**

Art.4.1. Beneficiarul va efectua plata către prestator, într-o singură tranșă, în termen de maxim 30 zile de la înregistrarea facturii la sediul beneficiarului și acceptarea la plată de către acesta, în limita alocațiilor bugetare aprobate.

Art.4.2. Factura se va comunica Beneficiarului prin servicii postale, servicii de poștă electronică sau prin curier, la adresa indicată în prezentul contract sau comunicată Beneficiarului în scris sub semnătura persoanelor autorizate.

## **CAP.V. DURATA CONTRACTULUI**

Art.5.1. Durata prezentului contract este de 12 luni calendaristice, începând cu data de 01.01.2022.

## **CAP.VI. OBLIGATIILE PARTILOR**

### **Obligațiile Furnizorului**

Art. 6.1. Punerea în funcțiune a serviciilor se va face în baza unui proces-verbal de punere în funcțiune, încheiat între Furnizor și Beneficiar. Furnizorul va instala și configura aplicația informatică-in cloud.

Art.6.2. Furnizorul va asigura continuitatea actuală a portalului web extern GIS pentru informarea cetățenilor, păstrând link-ul de acces <https://primariact.maps.arcgis.com>.

Art.6.3. Furnizorul va menține funcționalitățile și configurațiile existente în portalul web extern GIS - ArcGIS Online, destinat consultării și informării cetățenilor.

Art.6.4. Furnizorul va păstra conținutul găzduit în cadrul portalului web extern GIS - ArcGIS Online: date, hărți, aplicații.

Art.6.5. Furnizorul se obligă ca informațiile publice să poată fi accesate de un număr nelimitat și nedeterminat de utilizatori.

Art.6.6. Obligații asumate de către prestator în sensul pastrării confidențialității și securității datelor. (clauza/acord/declarație)

Art. 6.7. Furnizorul se obligă și se angajează în mod irevocabil față de beneficiar să nu utilizeze fără drept datele/informațiile/documentele pentru care tere persoane au un drept de proprietate intelectuală înregistrat și/sau protejat potrivit legii.

Art.6.8. În cazul apariției unei defecțiuni în funcționarea sistemului, remedierea acestuia se va face gratuit, într-un termen în conformitate cu art. 4.6 din documentul ce descrie serviciile de mentenanță ESRI (Esri Maintenance and Support Program, anexat prezentului contract), de la anunțarea problemei de către Beneficiar (în condițiile respectării tuturor clauzelor prezentului contract).

Art.6.9. Furnizorul își asumă întreaga responsabilitate privind calitatea și cantitatea serviciilor asigurate.

Art.6.10. Furnizorul va respecta toate prevederile legale în vigoare la nivel național, care conțin reglementări referitoare la protecția muncii, prevenirea incendiilor și protecția mediului, specifice activităților din domeniu, prin luarea tuturor măsurilor ce se impun în vederea îndeplinirii obiectului contractului, precum și pentru protecția personalului. (Furnizorul poate obține informații privind reglementările obligatorii ce trebuie respectate pe parcursul executării contractului, referitoare la protecția muncii, PSI, protecția mediului înconjurător, de la Inspectoratul Teritorial de Muncă, Inspectia pentru Prevenirea Incendiilor, respectiv Agenția pentru Protecția Mediului).

Art.6.11. Furnizorul este răspunzător de exactitatea și legalitatea datelor înscrise în facturi și se obligă să restituie sumele încasate necuvenit și foloasele realizate aferente acestor sume, stabilite ca atare în urma controlului organelor abilitate (C.F.I., C.F.P., Curtea de Conturi etc.). Prestatorul va prezenta organelor abilitate mai sus menționate, orice documente sau acte solicitate.

Art.6.12. Furnizorul se obligă să asigure măsurile organizatorice și tehnologice corespunzătoare, pentru respectarea a ofertei și a tuturor prevederilor legale specifice activităților contractate.

## **Obligațiile Beneficiarului**

Art.6.14. Beneficiarul are obligația să plătească, la data convenită, contravaloarea abonamentului anual.

Art.6.15. Beneficiarul are obligația de a efectua plata către Furnizor în termen de maximum 30 zile de la primirea și înregistrarea facturii la sediul Beneficiarului.

## **CAP.VII. DOCUMENTELE CONTRACTULUI**

Art.7.1. Documentele prezentului contract sunt:

- a) Referatul final nr. 218519/03.11.2021;
- b) Oferta financiară;
- c) Esri Maintenance and Support Program.

## **CAP.VIII. AMENDAMENTE**

Art.8.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

## **CAP.IX. PENALITĂȚI, DAUNE-INTERESE**

Art.9.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o suma reprezentând 0,3% pe zi de întârziere, începând cu prima zi de întârziere.

Art.9.2. În cazul în care beneficiarul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei prevăzute la art. 4.1., acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o suma echivalentă cu 0,3 % pe zi de întârziere, începând cu prima zi de întârziere.

## **CAP.X. ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

Art.10.1. Contractul încetează în următoarele situații:

- prin acordul părților, fără plată de daune interese;
- la expirarea termenului pentru care a fost încheiat, dacă acesta nu se va prelungi;
- în caz de faliment, dizolvare sau lichidare a prestatorului;
- în caz de forță majoră;
- orice alte cauze prevăzute de lege.

## **CAP.XI. REZILIEREA CONTRACTULUI**

Art.11.1. Prezenta clauză constituie pact comisoriu în situația nerespectării de către părți a obligațiilor prevăzute la pct. 6 din prezentul contract și rezilierea lui se face de plin drept, fără somație, punere în întârziere sau intervenția instanței de judecată.

Art.11.2. Furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data rezilierii contractului.

Art.11.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți și neremedierea acestei situații în termen de 15 zile, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea prezentului contract de servicii și de a pretinde plata de daune interese.

Art.11.4. Beneficiarul are dreptul de a denunța unilateral prezentul contract, în cazul în care acesta nu ar fi trebuit atribuit prestatorului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

Art.11.5. În cazul denunțării unilaterale a contractului, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a acestuia.

## **CAP.XII. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

Art.12.1. Beneficiarul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului, în caz contrar litigiul va fi deferit instanțelor judecătorești competente.

## **CAP.XIII CONFIDENȚIALITATE ȘI PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Art. 13.1. Termeni și definiții

Pentru clara și completa înțelegere a dispozițiilor prezentei clauze, în cuprinsul acesteia, termenii folosiți vor avea următorul înțeles:

- Prin Informații confidențiale se înțeleg: (i) orice date (inclusiv dar fără a se limita la date cu caracter personal ale reprezentanților, angajaților, contractorilor sau delegaților celeilalte Părți), informații, documente, documentații tehnice și proceduri, sau orice alte documente, indiferent de suport, care ajung la cunoștința Părților în timpul sau în legătură cu executarea Contractului; (ii) informații, idei sau materiale de natură tehnică ca rezultate de cercetare și dezvoltare, desene/planuri și specificații și alte materiale sau concepte referitoare la produse și producție; (iii) informații, idei sau materiale de afaceri cum sunt informații financiare ne-publice, informații privind costuri, profituri, produse, marketing, planuri de vânzare și previziuni, planuri de business și planuri financiare și previziuni și proiecte de dezvoltare și oportunități, produse nelivrate pieței, alte documente care reprezintă poziția pe piață a Părților.

- prin Persoana Vizata se intelege persoana ale carei date cu caracter personal sunt prelucrate in cursul sau in conexiune cu executarea prezentului contract.

Art. 13.2. Obligații reciproce de confidențialitate și protecție a datelor cu caracter personal

a. Părțile se angajează ca, pe întreaga durată de valabilitate a contractului încheiat între ele, precum și pe o perioadă de 2 ani de la data încetării contractului, din orice cauză ar fi aceasta, să:

- exercite cel puțin același grad de diligență cu privire la Informațiile Confidențiale ale Părții co-contractante pe care îl exercită pentru a-și proteja propriile Informații Confidențiale de natură similară; și

- la nivel minim, vor adopta, menține și urma practici și proceduri de securitate scrise și cuprinzătoare care sunt suficiente pentru a proteja Informațiile Confidențiale împotriva oricărei (i) divulgări, acces, utilizări sau modificări neautorizate; (ii) utilizări abuzive, furt, distrugerii sau pierderi; sau (iii) incapacități de a justifica deținerea respectivelor Informații Confidențiale.

b. Fără a limita caracterul general al prevederilor de mai sus, Părțile vor folosi sau reproduce Informațiile Confidențiale doar în măsura în care este necesar să-și îndeplinească obligațiile în conformitate cu Contractul sau orice comandă de lucrări sau dispoziție similară în conformitate cu Contractul. În plus, Părțile vor divulga Informațiile Confidențiale doar personalului (angajaților) care justifică o nevoie a cunoașterii respectivelor Informații Confidențiale (și doar în măsura în care este necesar) pentru îndeplinirea scopurilor prevăzute în Contract.

c. Părțile se vor asigura că (a) fiecare angajat al lor care va intra în contact cu Informațiile Confidențiale va fi obligat să își respecte obligațiile de confidențialitate stabilite în prezentul document; și (b) mențin și urmează practici și proceduri de securitate care sunt suficiente pentru a detecta tipare, practici sau forme specifice de

activitate care indică existența posibilă a unui furt sau a unei utilizări abuzive a Datelor cu Caracter Personal. Părțile vor raporta în mod prompt toate aceste incidente sau activități suspicioase. Părțile declară că vor realiza evaluări regulate ale riscurilor pentru a identifica și evalua în mod rezonabil riscurile interne și externe anticipabile asupra securității, confidențialității și integrității evidențelor electronice, imprimate pe hârtie și de altă natură care conțin Date cu Caracter Personal și vor evalua și îmbunătăți, după caz, eficacitatea mecanismelor de protecție pentru limitarea unor asemenea riscuri.

d. Părțile nu vor transmite Informațiile Confidențiale fără a obține aprobarea prealabilă a celeilalte părți. Dacă orice Informații Confidențiale sunt transmise (prin corespondență, bandă magnetică, transmisie prin email sau orice alte suporturi de comunicare) respectiva Parte va folosi și se va asigura că angajații săi vor folosi cel mai înalt nivel de diligență pentru a proteja respectivelor informații împotriva intruziunii, intervențiilor neautorizate, furtului, pierderii și încălcărilor de confidențialitate.

e. Părțile vor înștiința reciproc în mod prompt (și în orice caz în maxim 24 de ore din momentul în care iau cunoștință) în scris, cu privire la orice daună accidentală sau intenționată, alterare, distrugere, divulgare neautorizată, pierdere, utilizare abuzivă sau furt al sau asupra Informațiilor Confidențiale (inclusiv accesul neautorizat la sau utilizarea Datelor cu Caracter Personal prelucrate în cursul sau în legătura cu prezentul Contract, manevrarea sau ștergerea inadecvată a datelor, furt al unor informații și/sau divulgarea neautorizată accidentală sau intenționată a Informațiilor Confidențiale) prelucrate în cursul sau în legătură cu Contractul. Părțile își vor oferi reciproc întreaga cooperare pentru a investiga, remedia și reduce impactul efectelor incidentului

f. Fiecare Parte are obligația de a realiza informarea persoanelor vizate cu privire la Datele cu Caracter Personal prelucrate în cursul derulării prezentului Contract sau derivând din aceasta. La cerere, fiecare Parte va pune la dispoziția celeilalte Părți informarea întocmită în acest sens.

g. Fiecare Parte va răspunde cererilor Persoanelor vizate formulate în legătură cu Datele cu Caracter Personal prelucrate în baza sau în conexiune cu prezentul Contract. În cazul în care pentru soluționarea unei cereri provenind de la o Persoană Vizată sunt necesare informații suplimentare provenind de la cealaltă Parte contractantă, aceasta se angajează să le pună la dispoziție în cel mai scurt timp posibil.

h. Obligațiile de confidențialitate instituite prin prezenta clauză nu se vor aplica în măsura în care Părțile sunt obligate să divulge Informațiile Confidențiale în conformitate cu prevederile legii sau cu o dispoziție a unei instanțe, agenție de reglementare sau altă autoritate guvernamentală cu jurisdicție.

#### **CAP. XIV. COMUNICĂRI**

Art.14.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

Art.14.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii, atât la beneficiar cât și la furnizor.

Art.14.3. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

#### **CAP. XV. DISPOZIȚII FINALE**

Art.15.1. Forța majoră apăra de răspundere partea care o invocă, cu condiția ca în termen de 15 zile de la producerea evenimentului, să înștiințeze în scris, cealaltă parte despre aceasta și despre consecințele care apar în executarea prezentului contract.

Art.15.2. Prezentul contract se poate modifica și adapta prin acordul părților. Modificarea și/sau completarea prezentului contract se va face prin act adițional, în conformitate cu prevederile legale în vigoare la data încheierii acestuia.

Art.15.3. Pe toată durata contractului părțile se vor supune legislației în vigoare din România.

Prezentul contract, a fost întocmit în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

**BENEFICIAR**  
**MUNICIPIUL CONSTANȚA**

**PRIMAR,**  
**VERGIL CHIȚAC**



**Director Exec. Directia Financiară,**  
**MARCELA FRIGIOIU**

**FURNIZOR**  
**S.C. ESRI ROMANIA SRL**

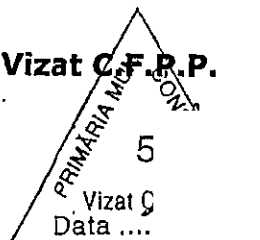
**DIRECTOR EXECUTIV,**  
**ALEXANDRU VASILE**



**Diracția Generală Urbanism și Patrimoniu,**  
**Arh. Șef DAN PETRE LEU**

**Diracția Digitalizare și Tehnologia Informației**  
**Director executiv,**  
**ADRIANA STAMAT**

**Vizat C.F.P.P.**



**Aviz de legalitate**

**Biroul Legislație, Contracte, Avize De Legalitate și Legile Proprietății**

**C.J. MIRELA CETEAN**

**Întocmit,**  
**Serviciul Informatizare**  
**Șef serviciu,**  
**Cristina Toma**